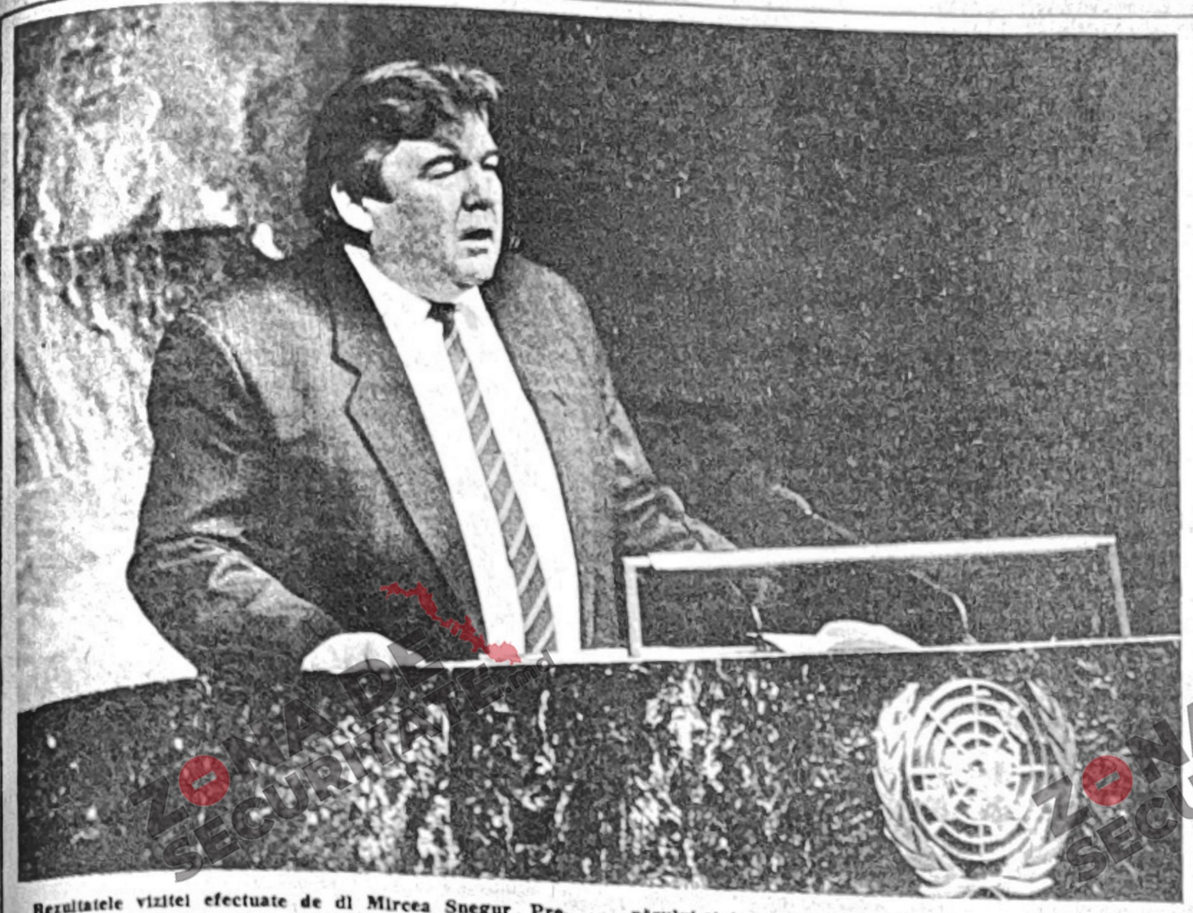
Moldova Suverană

COTIDIAN AL GUVERNULUI REPUBLICII MOLDOVA

Ziarul apare de la 1 mai 1924 | SIMBATA, 7 MARTIE 1992 | NR. 51 (17904) | PREȚUL 1 rub.



Rezultatele vizitei efectuate de dl Mircea Snegur, Președintele Republicii Moldova, în S.U.A. și Canada, precum și semnarea Actului final de la Helsinki și admiterea Moldovei în O.N.U., au fost apreciate drept un succes al tinărului stat pe arena internațională.

IN FOTOGRAFIE: Președintele Mircea SNEGUR, rostind alocuțiunea sa în cadrul Adunării Generale a O.N.U.

Moldova-pres.

Alocuțiunea Președintelui Snegur în Parlament

In a doua jumătate a zilei de joi, 5 martie, Parlamentul Republicii Moldova s-a întrunit în cadrul lucrărilor ședinței ordinare. Dl Mircea Snegur, Președintele Republicii Moldova, a dat citire în fața parlamentarilor unei informații detaliate despre situația internă și externă.

Domnia sa s-a referit în primul rînd la totalul vizitelor de lucru efectuate recent în Statele Unite ale Americii, Canada și Finlanda și la primirea Republicii Moldova în Organizația Națiunilor Unite și C.S.C.E.

In continuare, dl Snegur a menționat că «situația internă este mult mai complicată decît s-ar părea la prima vedere, astfel activitatea economică se caracterizează prin prelungirea unei stări de criză. Din cauza ruperii legăturilor economice dintre state și a lipsei infrastructurii pieței, a barierelor artificiale puse în fața legăturilor comerciale directe dintre agenții economici, declinul producției industriale față de ianuarie 1991 a constituit minus 25 la sută». De asemenea, a remarcat domnul Președinte, se agravează situația catastrofală ce s-a creat în complexul agroindustrial în ultimii doi ani.

Opinînd asupra situației de conflict din raioanele din partea stîngă a Nistrului, Președintele republicii a informat corpul de deputați că în dimineața zilei de miercuri, 4 martie, s-a întîlnit la Chișinău cu Smirnov, faimosul lider de la Tiraspol. În acest sens s-a subliniat că poziția Tiraspolului rămîne pînă la ora actuală neformulată, liderii separatiști continuă să insiste asupra statalității Transnistriei, respingînd astfel propunerea șefului statului nostru privind organizarea unei zone economice libere.

După această întrevedere, a precizat dl Snegur, continuarea negocierilor a revenit Comisiei de conciliere în frunte cu dl Sangheli, prim-viceprim-ministru, rezultatul tratativelor purtate de această comisie fiind încetarea focului din localitățile din stînga Nistrului.

In continuarea ședinței, parlamentarii au procedat la dezbateri privitor la informația prezentată de Președintele republicii, adoptînd cu majoritate de voturi textele apelurilor oficiale adresate Sovietului Suprem al Rusiei și Parlamentului Ucrainei.

Moldova-pres.

Apel către Sovietul Suprem al Federației Ruse

Stimați domni deputați!

Parlamentul Republicii Moldova constată cu îngrijorare că în ultimul timp sosesc pe teritoriul Moldovei și participă la acțiuni violente, vădit anticonstituționale, îndreptate împotriva integrității ei teritoriale, formațiuni înarmate ale Uniunii Cazacilor, legalizată pe teritoriul Rusiei. Cazacii se angajează în acțiuni ce urmăresc drept scop răsturnarea prin violență a puterii legale în raioanele nistrene ale Republicii Moldova. Ei omoară oameni nevinovați, săvîrșesc acte de jaf, de tîlhărie și violență. Aceste acte nu sînt altceva decît un amestec grosolan al formațiunilor înarmate ale Rusiei în treburile interne ale statului nostru, ceea ce constituie o încălcare directă a principiilor și normelor de drept internațional unanim recunoscute.

Absența unei reacții adecvate din partea autorităților Rusiei la aceste evenimente poate fi interpretată ca un sprijin tacit de către Rusia, membru al Consiliului de Securitate al Națiunilor Unite și al Consiliului pentru securitate și cooperare în Europa, al acestor acte de agresiune.

Noi, deputații poporului din Republica Moldova, ne exprimăm încrederea că și membrii Sovietului Suprem al Federației Ruse își dau seama de importanța respectării tuturor principiilor Actului final de la Helsinki, inclusiv a principiilor privind neamestecul în treburile interne, integritatea teritorială a statelor, non-violența sau amenințarea cu forța.

Parlamentul Republicii Moldova atrage atenția domniilor voastre asupra faptului că escaladarea acestui conflict poate avea urmări imprevizibile nu numai pentru Moldova, dar și pentru alte state din fosta U.R.S.S. În legătură cu aceasta, facem un apel către Dumneavoastră și exprimăm speranță că din partea Sovietului Suprem al Federației Ruse vor fi luate măsurile de rigoare în scopul retragerii imediate, de pe teritoriul Republicii Moldova, a tuturor formațiunilor cazăcești înarmate, pentru a se evita internaționalizarea conflictului.

PARLAMENTUL REPUBLICII MOLDOVA

Apel al Președintelui Republicii Moldova

Stimați concetățeni!

In timp ce conducerea republicii întreprinde eforturi pentru integrarea Moldovei independente în Comunitatea Mondială, anumite forțe ostile acestei linii au tensionat din nou situația, fapt ce s-a soldat deja cu vărsări de sînge. Politica promovată de liderii de la Tiraspol a ajuns la sfîrșitul său logic — partea din stînga Nistrului a Republicii Moldova se transformă sub ochi opiniei publice mondiale într-un focar de război civil. În această regiune situația a atins o limită critică.

Ca rezultat al isteriei și campaniei de dezinformare promovate de mai bine de doi ani, în unele localități o parte din populație și-a format o idee denaturată asupra proceselor reale ce se produc în republică, asupra adevăratelor scopuri ale conducerii ei.

Conflictului i se imprimă cu insistență o coloratură etnică. Aceasta se face nu fără ajutorul unor mijloace de informare în masă (foste unionale) și constituie o încercare stingace de a camufla esența militaro-comunistă a republicii fantomă, de a atrage de partea ei forțele național-patriotice din Rusia.

Ne exprimăm speranța că actuala conducere democratică a Rusiei va manifesta înțelegere față de problemele noastre și va lua măsuri pentru încetarea amestecului din afară în treburile Moldovei Suverane. Am în vedere amestecul cazacilor, al altor forțe care au venit în Moldova pentru a apăra, chipurile, nu se știe de cine, populația din Transnistria.

Tin să informez populația că întreaga conducere a republicii a dat dovadă în repetate rînduri de bunăvoință, manifestîndu-și atașamentul față de reglementarea pașnică a conflictului. Autoproclamații liderii din partea stîngă a Nistrului, invocînd dreptul la libera exprimare a voinței locuitorilor, care nu este altceva decît o invenție, n-au făcut, însă, nimic pentru a se ajunge la compromis, au încălcat toate înțelegerile convenite ca urmare a activității comisiei de conciliere. Profitînd de informarea insuficientă a unei părți a populației, ei le-au insuflat oamenilor ideea iluzorie despre caracterul real al existenței pseudorepublicii proclamate de ei și l-au împins spre încălcarea directă a Legii — încadrarea în rîndurile formațiunilor militarizate ilegale. În consecință, se înregistrează pierderi de vieți omenești; populația trăiește într-o atmosferă de frică permanentă. Judecînd după datele de care dispunem, cetățenii care se pronunță pentru integritatea teritorială și independența de stat a Republicii Moldova, indignați de fărădelegile la care se dedau gardiștii înarmați și sub presiunea circumstanțelor, au început a captura arme. Bineînțeles, aceasta poate fi calificat drept o încălcare a legii, dar, fiți de acord, că în condițiile samavolniciilor ce au loc și ale pericolului crescînd de exterminare fizică a populației locale — ea poate fi justi-

(Sfîrșit în pag. 2).

Telegrame de protest

La 5 martie 1992, dl Mircea Snegur, Președintele Republicii Moldova, a trimis la Moscova două telegrame, adresate Președintelui Federației Ruse, dl Boris Eltîn, și președintelui Parlamentului Federației Ruse, dl Ruslan Hasbulatov, în care declară un protest hotărît și roagă conducerea Rusiei să întreprindă măsuri exhaustive pentru neadmiterea participării cetățenilor ei la acțiuni anticonstituționale împotriva Republicii Moldova.

CONDOLEANȚE

Conducerea Republicii Moldova este îndurerată de pierderile vieții omenești înregistrate zilele acestea pe malul stîng al Nistrului și exprimă profunde condoleanțe rudelor și apropiaților victimelor nevinovate ale dezmățului criminal.

Mircea SNEGUR,
Alexandru MOȘANU,
Valeriu MURAVSCHI.

Apel către Sovietul Suprem al Ucrainei

Stimați deputați!

O nouă grea încercare, care s-a abătut asupra multpătimitei Moldove, ne obligă să facem un apel către Dumneavoastră, pentru a opri, cu eforturi comune, tragedia.

Parlamentul Republicii Moldova, în politica internă și externă, respectă consecvent și cu strictețe principiile determinate de dreptul internațional, o confirmare în acest sens fiind recunoașterea statului nostru de către multe țări ale lumii și primirea lui în Organizația Națiunilor Unite. Noi facem totul pentru a asigura în republică respectarea drepturilor omului. Cu toate acestea, liderii separatiștilor din partea stîngă a Nistrului, urmărind scopuri politice imperiale, ba chiar și personale, afirmă permanent și fără temei că, chipurile, există unele contradicții de ordin interetnic.

Noul conflict provocat de aceștia are loc în raioane unde trăiesc mulți ucraineni, cu care moldovenii au trăit veacuri de-a rîndul în pace și înțelegere, s-au înrudit și nu au cunoscut probleme interetnice. Acest conflict nu are un caracter etnic, ci este o consecință a acelorași ambiții politice și ideologice. Însă pericolul de a atrage în conflict populația băștinașă nu poate fi exclus.

O deosebită îngrijorare, nedumerire și obidă în rîndul tuturor locuitorilor republicii trezește prezența, iar acum chiar și amestecul direct în treburile interne ale statului suveran, a căzăcimii ruse înarmate, care continuă să sosească în raioanele din partea stîngă a Nistrului.

Destinele Ucrainei și Moldovei, istoric, se îngemănează, acestea fiind, fără nici o îndoială, state și popoare prietene. Ele au un bogat spectru de interese comune, acționează consecvent pentru obținerea suveranității și independenței reale a statelor lor, a stabilității economice, a renașterii spirituale și morale. Ele se confruntă și cu multe probleme comune, legate de tendința anumitor pături de a restaura imperiul, de a păstra privilegiile nomenclaturii de partid și de stat, opunîndu-se, fățiș și camuflat, transformărilor progresiste, încercînd să dezmembreze statul (societățile «Odesa-Tiraspol», «Novorosia») etc.

Tocmai de aceea contăm pe înțelegerea și sprijinul Dumneavoastră și facem un apel în primul rînd către Dumneavoastră, către Sovietul Suprem al Ucrainei. Sînteți în drept și în puteri să nu permiteți cercurilor reacționare să se amestece în treburile interne ale unui stat vecin, să nu permiteți trecerea în Moldova a căzăcimii rusești prin teritoriul Ucrainei. Condamnarea acestor acțiuni ar avea o rezonanță pozitivă în republica noastră.

Noi, din partea noastră, sîntem gata să continuăm dialogul cu statul ucrainean prieten asupra celor mai variate probleme de ordin politic, statal, economic, social și cultural, în numele aprofundării relațiilor de bună vecinătate, adîncirii legăturilor multilaterale, în numele stabilității, bunăstării și prosperității țărilor și popoarelor noastre.

PARLAMENTUL REPUBLICII MOLDOVA

Chișinău,
5 martie 1992.

ZONA DE SECURITATE.md

Apel al Președintelui Republicii Moldova

(Sfîrșit).

ficată din punct de vedere moral. Noi nu vom admite genocidul locuitorilor din această regiune și vom găsi forme adecvate și eficiente pentru a apăra poporul.

Totodată, îmi exprim îngrijorarea în legătură cu atitudinea simplistă, pe care o manifestă față de aceste evenimente un grup de locuitori puțin numeros, dar capabil să destabilizeze situația din capitala republicii. Înțelegînd și împărtășind elanul lor patriotic, noi nu putem, totuși, să trimitem oamenii la moarte sigură. Consider că mai reală poate fi încadrarea lor în formațiunile legale ale ogranelor de drept și ale Armatei Naționale.

Pentru a nu admite noi vărsări de sînge și a stopa escaladarea în continuare a ostilităților, fac apel către toți cetățenii Moldovei să-și păstreze calmul și să nu cadă pradă panicii. Conducerea Republicii Moldova nu intenționează să recurgă la luptă pentru soluționarea acestui conflict politic prelungit. În situația ce s-a creat singura cale spre pacea civică o constituie respectarea necondiționată a integrității teritoriale a Republicii Moldova și soluționarea tuturor problemelor ce s-au acumulat pe cale constituțională, parlamentară.

De aceea fac apel către deputații poporului din republică, aleși pe întreg teritoriul Moldovei, să dea dovadă de curaj civic și să-și reia activitatea în parlament.

Concetățenii

Republica Moldova a devenit membru cu drepturi depline al Comunității Mondiale. Aceasta înseamnă că noi neam asumat angajamentul să respectăm toate acordurile și convențiile internaționale. Totodată, sîntem în drept să așteptăm că O.N.U. și instituțiile ei nu vor permite ingerințe din afară în treburile statului nostru independent. Problemele republicii trebuie să fie rezolvate de cetățenii ei, fără amestecul cazacilor mercenari și al altor formațiuni militarizate.

Căpeteniile separatiștilor se află acum în fața opțiunii: să accepte compromisul propus — crearea unei zone economice libere în componența Moldovei unice și indivizibile sau să transforme teritoriul republicii din partea stîngă a Nistrului într-un nou Karabah.

Sînt convins că înțelepciunea și spiritul pașnic al neamului, conjugate cu acțiunile conducerii republicii pentru menținerea integrității statului nostru, ne vor permite să depășim situația explozivă, să purcedem la munca făuritoare în numele viitorului pașnic și demn al poporului.